



Gentile studentessa, gentile studente,

il corso di studi in Scienze della Formazione primaria dell'Università di Udine offre la possibilità di preparare e abilitare un insegnante anche attraverso il **Curriculum di lingua e cultura friulana**, integrando alcune discipline specifiche nel percorso di studi tradizionale. Si tratta di una opportunità formativa specifica dell'Ateneo, attivata per venire incontro alla richiesta di insegnamento in lingua friulana che emerge dalle scuole della Regione.

Alla proposta di iscrizione a questo Curriculum vengono spesso poste, da parte degli studenti, alcune domande.

### 1. Perché dovrei scegliere il Curriculum di lingua friulana?

La prima motivazione è sicuramente personale, ma non è l'unica. L'insegnamento *in* lingua friulana e *della* lingua friulana valorizza infatti anche una caratteristica identitaria e storica della nostra Regione. Inoltre, attraverso questa lingua

- è possibile comprendere i benefici del plurilinguismo guardando alla ricerca internazionale; a questo proposito ti suggeriamo di prendere visione dei video ai quali puoi accedere da questo link: [http://www.lavplu.eu/index.php?page=pluri/pluri\\_video&lang=it](http://www.lavplu.eu/index.php?page=pluri/pluri_video&lang=it)
- è possibile attingere a percorsi didattici, a esperienze sviluppate in ambiente d'apprendimento CLIL, a esperienze didattiche messe a disposizione in rete: <http://www.scuelefurlane.it/>; <http://www.lavplu.eu/>; <http://www.scuelefurlane.it>
- è possibile conoscere materiali e strumenti già in uso nella società e nelle scuole: <http://www.arlef.it/>
- è possibile avere un'opportunità lavorativa sia nella propria realtà scolastica, sia come esperto in altre realtà, secondo quanto stabilito dalla Legge regionale 29/2007, che prevede l'adozione di uno specifico "Piano applicativo di sistema per l'insegnamento della lingua friulana" e l'iscrizione in un "Elenco regionale degli insegnanti": <http://www.regione.fvg.it/rafvfg/cms/RAFVG/istruzione-ricerca/regione-per-scuole/FOGLIA208/>

### 2. E se non so parlare e scrivere bene in friulano?

Il passaggio dalla lingua friulana intesa quale "parlata" della casa, degli amici, dei ricordi, dei parenti, "del cuore", delle esperienze personali, anche di ideali condivisi, alla lingua intesa quale espressione letteraria e strumento per l'insegnamento viene mediato dagli insegnamenti e dai laboratori, oltre che da corsi gratuiti organizzati dall'Università (CIRF) <https://qui.uniud.it/notizieEventi/studio-e-lavoro/al-via-una-nuova-edizione-dei-corsi-di-friulano-per-i-giovani> e dalla Società Filologica Friulana <http://www.filologicafriulana.it/corsi-pratici-di-lingua-friulana/>.

Hai inoltre la possibilità di mettere in atto consapevolmente una delle competenze sviluppabili in campo linguistico: l'*intercomprensione*, che i documenti strategici europei indicano, con il CLIL, quale strategia per la comunicazione interpersonale.

### 3. Dove potrei insegnare con il Curriculum di lingua friulana?

Potresti insegnare in **tutte le scuole dell'infanzia e primarie, statali o paritarie**, di lingua italiana, sia come **insegnante curricolare** nella tua attività da insegnante nella sezione o classe di assegnazione, sia come **esperto esterno con contratto**, anche se non sei ancora assunto a tempo indeterminato o determinato; sia nel tuo istituto di riferimento, sia in diversi istituti, se sei assunto a tempo indeterminato o determinato.

In applicazione alla Legge 482/99 e alle Leggi regionali 15/1996 e 29/2007, sono ben **176** i comuni, su 217 dell'intera regione Friuli Venezia Giulia (oltre a Cinto Caomaggiore, Teglio Veneto, San Michele al Tagliamento nel vicino Veneto), che si sono definiti storicamente come **territorio della minoranza friulana**.

In tutte le scuole di questi comuni i genitori possono scegliere la lingua friulana quale lingua di insegnamento, accanto a quella italiana e straniera, ponendo quindi la possibilità di sviluppare azioni educative e di apprendimento plurilingui. Nell'elenco dei comuni vi è sicuramente quello in cui sei nato o risiedi, e dove potresti vivere la tua esperienza del tirocinio e lavorativa.

Per poter essere destinatario di questo contratto devi essere iscritto all'"Elenco regionale degli insegnanti" (al quale puoi accedere attraverso il link precedentemente indicato), e il Curriculum di lingua friulana è un titolo valido per l'inserimento nell'elenco.

#### 4. Quanti sono i genitori che chiedono la lingua friulana a scuola?

La richiesta generale da parte delle famiglie con bambini che frequentano la scuola dell'infanzia e la scuola primaria si attesta ogni anno sul 66-76%, e per questo motivo, da parte delle scuole, vi è una **forte necessità di docenti di e in lingua friulana**, perché le attese sono superiori al numero degli iscritti all'elenco regionale degli insegnanti per la Lingua friulana.

I dati forniti dall'USR-USP ad esempio riferiscono le seguenti percentuali:

Scuola dell'Infanzia e Scuola Primaria (2018-2019, Statali e Paritarie)	Alunni	Alunni con opzione friulano	Totale %
Gorizia	2.038	1.415	<b>69</b>
Pordenone (comprensivi)	6.391	<b>3.244</b>	<b>51</b>
Pordenone (paritarie)	490	418	<b>85</b>
Totale Pordenone	6.881	3.662	<b>53</b>
Udine (comprensivi)	27.472	<b>21.902</b>	<b>80</b>
Udine (paritarie)	4.287	<b>3.842</b>	<b>90</b>
Totale Udine	31.759	<b>25.744</b>	<b>81</b>
Totale	40.678	<b>30.821</b>	<b>76%</b>

#### 5. Ma devo sostenere esami e laboratori aggiuntivi?

No, il totale complessivo degli esami e dei laboratori (cfu complessivi) da sostenere è **lo stesso**. Seguirai insegnamenti e laboratori caratterizzanti, in sostituzione di altrettanti insegnamenti e laboratori del percorso tradizionale: *Letteratura friulana, Didattica della Lingua friulana, Lingua e linguistica friulana* (con i laboratori). Inoltre per i cfu a scelta potrai frequentare o preparare un elaborato per 3 laboratori dedicati al 5° anno. Potrai sostenere gli esami sia in lingua italiana che in lingua friulana, previo accordo con il docente di riferimento. Secondo il regolamento del corso, gli studenti iscritti al Percorso per l'insegnamento in lingua e cultura friulana *possono* redigere una parte significativa della tesi in lingua friulana; l'abstract sarà inserito in duplice versione, italiana e friulana. Nell'esame di laurea la commissione può rivolgere una domanda in lingua friulana.

#### 6. Cosa devo fare per il tirocinio?

Agli studenti viene richiesta la documentazione finale di tirocinio in lingua italiana componendo una sezione (a scelta) in lingua friulana, come anche un abstract sempre in friulano. Nelle scuole, *a scelta dell'insegnante accogliente e dove possibile*, sarà riconosciuto il tirocinio svolto in lingua friulana.

#### 7. Con chi posso parlare per avere notizie e consulenza?

Puoi parlare con i docenti di riferimento si occupano dei diversi insegnamenti, richiedendo loro un appuntamento; inoltre, al completamento del corso di studio, avrai la possibilità di approfondire, per l'esame di laurea, gli argomenti linguistici, letterari e didattici riguardanti la lingua friulana.

Puoi rivolgerti alla tutor organizzatrice dott.ssa Serena Martini ([serena.martini@uniud.it](mailto:serena.martini@uniud.it)) o al prof. Gabriele Zanello ([gabriele.zanello@uniud.it](mailto:gabriele.zanello@uniud.it)).

**Per informarti in merito al passaggio al Curriculum in lingua friulana** puoi servirti di questo link <https://www.uniud.it/it/didattica/segreteria-studenti/manifesto-degli-studi/scienze-formazione-primaria> e rivolgerti alla Segreteria Studenti dell'Ateneo.

Speriamo che queste notizie ti siano utili e che ti possano far cogliere l'opportunità che il corso di studio ha predisposto per venire incontro alle esigenze delle famiglie che hanno chiesto la lingua friulana per la scuola dei propri bambini.

Ogni ben! Mandi!

Serena Martini  
[serena.martini@uniud.it](mailto:serena.martini@uniud.it)

Maria Chiara Visintin  
[maria.visintin@uniud.it](mailto:maria.visintin@uniud.it)

Gabriele Zanello  
[gabriele.zanello@uniud.it](mailto:gabriele.zanello@uniud.it)

Udine, 20 novembre 2020